

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	VOLVO		P 1800		1961	3' 489
Caractéristiques "P 183.." sur plaquette du constructeur, à gauche sur partie supérieure du						
carter des pédales, sous le capot			Carburant	essence	Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO. Goeteborg (S) - Montage JENSEN (GB)						
N° du châssis frappé sur auvent derrière batterie et s.plaquette constructeur s.carter pédales						
N° du moteur frappé à gauche au centre en haut s.bloc-moteur, au-dessus jauge d'huile						
Type du moteur en ligne, vertical, OHV, avec 2 carburateurs SU horizontaux						
Position du mot. avant		Frein-moteur.				
Cylindrée	1'779 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission	tout synchr.		Treuil/Cabest.	Longueur 4'400
Refroidissement eau		Nombre vit. avant	4	*	Crochet rem.	Largeur 1'700
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1"	50		Voie avant 1'315	Hauteur 1'285
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	175		Voie arrière 1'315	Empattement 2'450
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,25 / 8,75		Porte à faux arr. 1'100
Frein à pied: hydraulique - à disques s.roues AV - à expansion int. s.roues AR (assisté à dépression)						
Frein à main: mécanique, à expansion interne. à câble, sur les roues arrière						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	610	540	1'150	Dimension	165-15	165-15
Charge utile	85	195	280	Charge pneu	540	540
Total	695	735	1'430		PIRELLI Cinturato 167	
Gar. de fabr.	700	830	1'515			
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2
Direction: position				à gauche		Marque du moteur
						VOLVO
Alésage				84,14		Course
						80
Forme de la carrosserie limousine (Coupé)						
Nombre de places: total		2 + 2 **)		(avant 2 milieu		arr. 2 **)
Siège arrière		Side-car				
				C.V. frein		100 SAE
				C.V. impôts		9,06
				Places debout		

Phares: marque 2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = combinés avec feux de position (blanc)
Feux de position 2/ séparés sous phares	AR = à côté des réflecteurs (rouge)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques avec dispos.lavage
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur 2/ électr.(2 et 3-tons) + optique
Réflecteurs 2/ entre feux AR et clignoteurs	Rétroviseur 1/ centre au-dessus tableau de bord
Feu stop 2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse km/h + compte-tours
+) Eclairage N° de contrôle 2/ pr.plaque normale ou ob-	Parties dangereuses aucune
Phare marche arrière	longue
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 83-84 bB à 5'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification/transmission: La désignation du type se compose de la lettre P et de 5 chiffres:
18 = type du véhicule
3 = type du moteur
le 4ème chiffre est variable, sans importance pour l'identification du vhc.
4 = chiffre final = boîte c.v. à 4 vitesses directes
5 = chiffre final = boîte c.v. avec surmultipliée.
(Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise !)
- **) Nombre de places: AV = 2 sièges séparés + AR 2 sièges de secours (limités en hauteur et en profondeur).
- +) Eclairage No de contrôle: Suffisant lorsque bien réglé.

Cette carte remplace le BT No. 3'489 du 18.5.61
 Identification et garantie de fabrique

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 18.5.61 / Berne, 18.8.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	VOLVO		P 1800 / P 18394	1961	3' 489
Caractéristiques "P 18394" sur plaquette du constructeur, à gauche sur partie supérieure du					
carter des pédales, sous le capot		Carburant	essence	Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg (S) - Montage JENSEN (GB)					
N° du châssis frappé: à gauche en haut sur carter des pédales s. plaquette constr. (vissée)					
N° du moteur frappé: à gauche au centre en haut s. bloc-moteur, au-dessus jauge d'huile					
Type du moteur en ligne, vertical, OHV, avec 2 carburateurs SU horizontaux					
Position du mot. avant		Frein-moteur			
Cylindrée	1'779	cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission		tout synchr. Treuil/Cabest.	Longueur
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant	4 **)	Crochet rem.
Entraînement	s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re}	50	Vole avant	1'315
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	175	Vole arrière	1'315
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	9,25/8,75
Porte à faux arr. 1'100					
Frein à pied hydraulique - à disques s. roues AV - à expansion int. s. roues AR (assisté à dépression)					
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant
A vide	610	540	1'150	Dimension	165-15
Charge utile	85	195	280	Charge pneu	540
Total	695	735	1'430		540
Gar. de fabr.	(2 + 2 personnes)			PIRELLI Cinturato 367	
Hauteur					
Haut. ridelles					
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes		2
Porte à faux arr.					
Direction: position		à gauche		Marque du moteur VOLVO	
Alésage		84,14		Course	
				80	
C.V. frein 100 SAE					
C.V. Impôts 9,06					
Forme de la carrosserie limousine (Coupé)					
Nombre de places: total 2 + 2 ***) (avant: 2 milieu arr. 2 ***)					
Places debout					
Siège arrière			Side-car		

Phares: marque 2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV= combinés avec feux de position (blanc)
Feux de position 2/ séparés sous phares	AR= à côté des réflecteurs (rouge)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques avec dispos. lavage
Feux arrières 2/ combinés avec feux stop	Avertisseur 2/ électr. (2 et 3-tons) + optique
Réflecteurs: 2/ entre feux AR et clignoteurs	Rétroviseur 1/ centre au-dessus tableau de bord
Feu stop 2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse km/h + compte-tours
+) Eclairage N° de contrôle 2/ pr plaque normale ou ob-	Parties dangereuses: aucune
Phare marche arrière	longue
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 83-84 bB à 5'500 t/min	

Observations et exceptions:

- *) No du châssis: Doit se trouver sur le véhicule de façon indélébile (éventuellement sur plaquette rivée et répété sur partie fixe du véhicule).
- **) Transmission: Livrable sur demande avec surmultipliée, à commande électrique.
- ***) Nombre de places: AV = 2 sièges séparés + AR = 2 sièges de secours (limités en hauteur et en profondeur).
- +) Eclairage No de contrôle: Suffisant lorsque bien réglé.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 18.5.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	VOLVO		P 1800		1961	3 4 8 9	
Caractéristiques "P 183.." sur plaquette du constructeur, à gauche sur partie supérieure du carter des pédales, sous le capot							
			Carburant essence	Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO. Goeteborg (S) - Montage JENSEN (GB)							
N° du châssis frappé sur auvent derrière batterie et s. plaquette constructeur s. carter pédales							
N° du moteur frappé à gauche au centre en haut s. bloc-moteur, au-dessus jauge d'huile							
Type du moteur en ligne, vertical, OHV, avec 2 carburateurs SU horizontaux							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	1'779 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission tout synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 4'400	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 4 *		Crochet rem.		Largeur 1'700		
Entraînement	s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re} 50	Voie avant 1'315		Hauteur 1'285		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 175	Voie arrière 1'315		Empattement 2'450		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,25 / 8,75		Porte à faux arr. 1'100	
Frein à pied hydraulique - à disques s. roues AV - à expansion int. s. roues AR (assisté à dépression)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	610	540	1'150	Dimension	165-15	165-15	Longueur
Charge utile	85	195	280	Charge pneu	540	540	Largeur
Total	695	735	1'430	PIRELLI Cinturato 167			Hauteur
Gar. de fabr.	700	830	1'515				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche		Marque du moteur VOLVO		C.V. frein 100 SAE	
Alésage		84,14		Course 60		C.V. impôts 9,06	
Forme de la carrosserie		limousine (Coupé)					
Nombre de places: total		2 + 2 **		(avant 2 milieu arr. 2 **)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés sous phares	AR = à côté des réflecteurs	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispos. lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	2/ électr. (2 et 3-tons) + optique
Réflecteurs	2/ entre feux AR et clignoteurs	Rétroviseur	1/ centre au-dessus tableau de bord
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	km/h + compte-tours
+) Eclairage N° de contrôle	2/ pr. plaque normale ou ob-	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière	longue		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83-84 bB à 5'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Identification/transmission: La désignation du type se compose de la lettre P et de 5 chiffres:
 18 = type du véhicule
 3 = type du moteur
 le 4ème chiffre est variable, sans importance pour l'identification du vhc.
 4 = chiffre final = boîte c.v. à 4 vitesses directes
 5 = chiffre final = boîte c.v. avec surmultipliée.
 (Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise !)
- **) Nombre de places: AV = 2 sièges séparés + AR 2 sièges de secours (limités en hauteur et en profondeur).
- +) Eclairage No de contrôle: Suffisant lorsque bien réglé.

Cette carte remplace le BT No. 3'489 du 18.5.61
 Identification et garantie de fabrication

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 18.5.61 / Berne, 18.8.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°						
Voiture de tourisme		VOLVO		P 1800 / 1934		1961		3' 489						
Caractéristiques "P 1831" sur plaquette du constructeur, à gauche sur partie supérieure du carter des pédales, sous le capot														
				Carburant essence		Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis		Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg (S) - Montage JENSEN (GB)												
N° du châssis frappé		sur auvent, derrière, batterie et s. plaquette constructeur s. carter pédales												
N° du moteur frappé		à gauche au centre en haut s. bloc-moteur, au-dessus jauge d'huile												
Type du moteur en ligne, vertical, OHV, avec 2 carburateurs SU horizontaux														
Position du mot.		avant Frein-moteur												
Cylindrée		1'779 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm						
Temps		4		Transmission tout synchr. Treuil/Cabest.				Longueur 4'400						
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant 4 (*)		Crochet rem.		Largeur 1'700						
Entraînement		s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 50		Voie avant 1'315		Hauteur 1'285						
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir. 175		Voie arrière 1'315		Empattement 2'450						
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,25/8,75		Porte à faux arr. 1'100						
Frein à pied hydraulique - à disques s. roues AV - à expansion int. s. roues AR (assisté à dépression)														
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière														
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide	610		540		1'150		Dimension		165-15		165-15		Longueur	
Charge utile	85		195		280		Charge pneu		540		540		Largeur	
Total	695		735		1'430				PIRELLI Cinturato 367				Hauteur	
Gar. de fabr.	700		2830		1'515								Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2				Porte à faux arr.						
Direction: position		à gauche				Marque du moteur VOLVO		C.V. frein 100 SAE						
Alésage		84,14				Course 80		C.V. Impôts 9,06						
Forme de la carrosserie limousine (Coupé)														
Nombre de places: total		2 + 2 (***)		(avant 2		milieu		arr. 2 (***)		Places debout				
Siège arrière		Side-car												

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés sous phares	AR= à côté des réflecteurs	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispos. lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	2/ électr. (2 et 3-tons) + optique
Réflecteurs	2/ entre feux AR et clignoteurs	Rétroviseur	1/ centre au-dessus tableau de bord
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	km/h + compte-tours
Eclairage N° de contrôle	2/ pr plaque normale ou ob-	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière			
			longue
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83-84 bB à 5'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) No du châssis: Doit se trouver sur le véhicule de façon indélébile (éventuellement sur plaquette rivée et répété sur partie fixe du véhicule).
- **) Transmission: Livrable sur demande avec surmultipliée, à commande électrique.
- ***) Nombre de places: AV = 2 sièges séparés + AR = 2 sièges de secours (limités en hauteur et en profondeur).
- +) Eclairage No de contrôle: Suffisant lorsque bien réglé.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 18.5.61

La Commission d'expertise-type